



- **JAMSTVENI UVJETI**
GARANCIJSKI POGOJI
GARANTIEBEDINGUNGEN
CONDIZIONI DI GARANZIA
WARRANTY TERMS AND CONDITIONS
- **UPUTE ZA KORISNIKA**
NAVODILA ZA UPORABNIKA
BENUTZERHINWEISE
ISTRUZIONI PER L'UTENTE
USER INSTRUCTIONS

Premium kupaonske kade
Premium kopalne kadi
Premium-Badewannen
Vasche da bagno Premium
Premium bathtubs





- JAMSTVENI UVJETI
- UPUTE ZA KORISNIKA

Premium kupaonske kade

JAMSTVENI UVJETI



UPOZORENJE!

Vidljiva oštećenja na proizvodu kupac je dužan prijaviti u roku 8 dana od kupnje na način opisan u jamstvenim uvjetima.

Kupac je dužan omogućiti pristup proizvodu radi održavanja i popravka. Ukoliko pristup nije moguć, proizvođač ne odgovara za troškove koji bi eventualno proizašli iz potrebe da se proizvodu omogući pristup.

Proizvođač ne priznaje dodatne troškove zbog popravka oštećenja i kvarova proizošlih iz grešaka koje su se vizualnim pregledom prije ugradnje mogli uočiti.

1. Jamstvo na kade iznosi 10 godina od datuma kupnje.
2. Proizvođač se obavezuje da će proizvod u zajamčenom roku funkcionirati besprijekorno ukoliko korisnik bude postupao u skladu s priloženim uputama.
3. Sva prava iz jamstva kupci mogu ostvariti u zajamčenom roku tako da uz jamstvo prilože račun o kupnji iz kojeg je vidljiv naziv proizvoda i datum kupnje, te ovjeren jamstveni list sa opisom greške ili oštećenja.
4. Proizvođač se obavezuje da će u jamstvenom roku o svom trošku osigurati popravak eventualnih grešaka i nedostataka u za to predviđenom zakonskom roku a najkasnije u roku 45 dana od dana prijema reklamacijskog lista s opisom greške, osim ako između kupca i proizvođača nije drugačije dogovoreno.
5. Ukoliko se proizvod reklamira prije ugradnje, mora biti u originalnoj ambalaži.
6. Jamstvo ne vrijedi ako je vidljiv prepravak datuma na jamstvenom listu.
7. Jamstvo ne vrijedi za dijelove koji su oštećeni zbog neadekvatne manipulacije, montaže ili transporta.
8. Jamstvo ne vrijedi za oštećene elemente ako se oštećenje otkrije nakon obavljene instalacije i ugradnje proizvoda, odnosno ako se radi o izložbenom eksponatu.

9. Jamstvo za izložbene eksponate ostvaruje se samo na funkcioniranje dodatno ugrađene opreme kao što je masažni sustav ili ugradbena miješalica i to samo i jedino u slučaju da je proizvod prije prodaje bio vraćen u tvornicu na pregled i eventualni popravak pokvarenih dijelova. Pregledani proizvod mora obavezno imati ovjeren garancijski list iz kojeg je vidljivo da je izložbeni artikl bio pregledan prije prodaje. Ukoliko se prilikom pregleda izložbenog proizvoda ustanove kvarovi ili oštećenja zamijenu i popravak snosi trgovac odnosno krajnji kupac, ovisno o njihovom dogovoru.
10. Jamstvo ne vrijedi ukoliko je do oštećenja došlo zbog upotrebe vruće vode temperature preko 55 °C ili neadekvatnih sredstava za čišćenje.
11. Jamstvo se ne odnosi na kvarove kao posljedice elementarnih nepogoda i bilo kojih drugih događaja koji ne podrazumijevaju redovnu upotrebu proizvoda.
12. Proizvođač ne snosi odgovornost za eventualne povrede ili materijalnu štetu koja je nastala kao posljedica nepoštovanja propisa i uputa za postavljanje instalacije koje su priložene uz proizvod.
13. Kako biste ostvarili prava iz jamstva svakako prije preuzimanja proizvoda od prodavača zahtijevajte pregled robe, a svakako je pregledajte i prije montaže.
14. Jamstvo ne vrijedi za manje greške u površini materijala ukoliko one ne utječu na funkcionalnost proizvoda.
15. Jamstvo ne vrijedi za eventualne razlike u nijansi boje pojedinih elemenata (npr. boja obloge se kroz upotrebu može lagano promijeniti u odnosu na boju kade).
16. Jamstvo ne vrijedi ako se proizvod čistio bilo kojim sredstvom koje nije navedeno u uputama za čišćenje i održavanje.
17. Jamstvo ne vrijedi ako su obavljani popravci ili dorade sa strane trećih osoba.
18. Jamstvo ne vrijedi u slučajevima prijava kvarova ili problema s proizvodom za koje se konstatira da su nastali zbog krive/loše izvedene instalacije ili montaže proizvoda, te nepravilnih uvjeta smještaja proizvoda. Svi troškovi za popravak, demontažu i/ili novu montažu u takvim slučajevima se naplaćuju naručitelju popravka.
19. U slučaju kvara/oštećenja proizvoda **prije ugradnje** reklamacija se upućuje trgovcu kod kojeg ste kupili proizvod. Ukoliko se radi o kvaru proizvoda **u upotrebi**

JAMSTVENI UVJETI

reklamacija se upućuje dolje navedenom servisu na način da popunite jamstveni list osobnim podacima i kontakt telefonom, a u rubrici opisa kvarova napišete kratki opis problema, te uz priloženu kopiju računa pošaljete poštom ili mailom, odnosno donesete osobno. Nakon primitka reklamacije javit će vam se djelatnik servisa radi dogovora oko popravka.

20. Za reklamacije izvan Republike Hrvatske odgovornost za rješavanje kvarova je na ovlaštenom distributeru/trgovcu.

Proizvođač se obavezuje osigurati sve rezervne dijelove i servis u roku 7 godina od datuma proizvodnje. Po isteku garancijskog roka troškovi zamjene ili popravke idu na račun kupca.

Upozorenje: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti proizvođača / prodavača za greške na proizvodu.



OBAVEZNO PROČITATI PRIJE UGRADNJE!

Površina Vaše kade prekrivena je zaštitnom folijom koja površinu štiti od ogrebotina.

Prije ugradnje potrebno je ukloniti zaštitnu foliju i vizualno pregledati kadu kako bi se ustanovilo stanje površine kade i eventualna oštećenja. Nakon skidanja folije, površinu je prije ugradnje kade potrebno ponovno zaštititi najlonom. Naročito je potreban oprez kod ugradnje obzidavanjem kada treba paziti da grube čestice građevnog materijala ne oštete površinu kade.

Reklamacije vezane za oštećenja površine neće se priznati nakon ugradnje kade!

POŠTOVANI!

Kupili ste proizvod izrađen od lijevanog sanitarnog akrila, materijala visoke kvalitete, postojanosti i estetske vrijednosti, u skladu s europskom normom EN 14516.

Lijevani akril je jedini plastični materijal koji zadovoljava stroge sanitarne propise, a odlikuje se tvrdom i sjajnom površinom, ugodan je na dodir i lako se čisti. Izvrstan je termoizolator pa znatno duže zadržava temperaturu vode.

Za naše kade dajemo jamstvo od **10 godina**, čime, uz ispravno korištenje, jamčimo kvalitetu i dugotrajnost proizvoda. Stoga obavezno pročitajte ove upute do kraja i sačuvajte ih za kasnije korištenje kako biste osigurali dugovječnost proizvoda i sigurnost uporabe.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Da biste sačuvali glatkoću i sjaj površine, kadu perite isključivo neabrazivnim sredstvima za čišćenje (tekući detergentsi). Sredstva nanosite mekom krpom, a nikako nemojte upotrebljavati spužvice s grubom površinom. Ukoliko se na površinu kade ili na kromirane dijelove (sifon, ugrađene miješalice) nataloži kamenac, najlakše ga je odstraniti mlakom 6%-tnom otopinom alkoholnog octa.

Nikako nemojte koristiti sredstva za čišćenje WC školjke ili druge sanitarne opreme jer su ta sredstva agresivna, sadrže klorovodikovu i druge kiseline koje nagrizaju površinu kade i kromirane dijelove. Također pazite da površina kade ne dolazi u kontakt s kemikalijama kao što su aceton, kloroform, koncentrirani alkohol, otopine na bazi fenola, koncentrirane kiseline, koncentrirani vodikov superoksid, nitrolak i nitrorazjeđivač te univerzalna ljepila.

Površinu ne oštećuju: benzin, terpentini, sredstva za pranje rublja, sredstva za bijeljenje, natrijev klorid, 50%-tni amonijak, 10%-tna citronska kiselina, 40%-tni vodikov superoksid, 6%-tna octena kiselina i 6%-tna solna kiselina.

Ukoliko ipak dođe do oštećenja površine kade:

Na sjajnim kadama, moguće je vratiti prvobitni sjaj brušenjem i poliranjem. Pri tome se koristi brusni papir granulacije od 400 - 1200, nakon čega se kada ispolira polirnim sredstvom (npr. fina pasta za poliranje automobila) koja se nanese spužvicom, pamučnom krpicom ili krpicom s mikro-vlaknima. Popravak oštećenja je isključivo estetskog karaktera i treba ga ograničiti na što je moguće manju površinu. Veća oštećenja se mogu sanirati tekućim akrilom (kontaktirati naš servis).

Na mat kadama, za renoviranje mat površina preporučamo brušenje zahvaćenog područja mekim brusnim spužvama (zrnatost 500 - 800) a zatim se šira površina prelazi grubom spužvom **Siavlies Very Fine A**. Nakon završenog brušenja cijelu kadu očistiti blagim višenamjenskim / neutralnim sredstvom za čišćenje.

NAPOMENE ZA SIGURNU UPORABU



Iako je proizvod napravljen od visokokvalitetnog sanitarnog akrila koji ima svojstvo smanjene klizavosti, kao i kod svih mokrih površina postoji mogućnost pada ili ozljeđivanja u slučaju nepažljive uporabe.

Stoga je važno da se u kadu ulazi i iz kade izlazi polako, pridržavajući se rukama za neki čvrsti predmet ili rukohvat u blizini kade.



Također je važno nakon uporabe kadu dobro isprati čistom vodom kako na površini akrila ne bi ostao tanki sloj sapunice i finih nečistoća koji, prilikom slijedeće uporabe kade, može prouzročiti pad i ozbiljne ozljede korisnika.



AQUAESTIL PLUS d.o.o.

Lastovska ulica 12A

HR 10000 Zagreb

Tel. +385 (0)47 / 811-836

Fax. +385 (0)47 / 843-025

Email: info@aquaeatil.hr

Servis:

Tel. 047 / 811-835

Fax. 047 / 843-025

Email: servis@aquaeatil.hr



- GARANCIJSKI POGOJI
- NAVODILA ZA UPORABNIKA

Premium kopalne kadi

GARANCIJSKI POGOJI




OPOZORILO!

Vidne poškodbe na izdelku mora kupec prijaviti v 8 dneh od nakupa na način, opisan v garancijskih pogojih.

Kupec je dolžen zagotoviti dostop do izdelka za vzdrževanje in popravilo. Če dostop ni mogoč, proizvajalec ne odgovarja za stroške, ki bi lahko nastali zaradi potrebe po zagotavljanju dostopa do izdelka.

Proizvajalec ne prevzema dodatnih stroškov zaradi popravila poškodb in okvar, ki so posledica napak, ki bi se lahko opazili z vizualnim pregledom pred montažo.

1. Garancija na kopalne kadi in tuš kadi je 10 let od datuma nakupa.
2. Proizvajalec se zavezuje, da bo izdelek brezhibno deloval v garancijskem roku, če bo uporabljen ravnal v skladu s priloženimi navodili.
3. Vse pravice iz garancije lahko kupci v garancijskem roku uveljavljajo tako, da garanciji priložijo račun o nakupu, iz katerega je razvidno ime izdelka in datum nakupa ter potrjen garancijski list z opisom napake ali poškodbe.
4. Proizvajalec se zavezuje, da bo odpravil morebitne napake in okvare v garancijskem roku na lastne stroške, v zakonskem roku in najkasneje v 45 dneh od dneva prejema reklamacijskega lista z opisom napake, razen če ni drugače dogovorjeno med kupcem in proizvajalcem.
5. Če se izdelek reklamira pred montažo, mora biti v originalni embalaži.
6. Garancija ne velja, če je bil datum na garancijskem listu spremenjen.
7. Garancija ne velja za dele, ki so poškodovani zaradi neustreznega rokovanja, montaže ali transporta.
8. Garancija ne velja za poškodovane elemente, če so poškodbe ugotovljene po montaži in namestitvi izdelka, torej če gre za razstavni eksponat.

- 
9. Garancija ne velja, če je poškodba nastala zaradi uporabe tople vode s temperaturo nad 55 °C ali neustreznih čistilnih sredstev.
 10. Garancija ne velja za okvare, ki so posledica naravnih nesreč in drugih dogodkov, ki ne pomenijo redne uporabe izdelka.
 11. Proizvajalec ne odgovarja za morebitne telesne poškodbe ali materialno škodo, ki bi nastale kot posledica neupoštevanja predpisov in navodil za montažo, ki so priložena izdelku.
 12. Za uveljavljanje pravic iz garancije pred prevzemom od prodajalca zahtevajte pregled blaga, pred montažo pa ga obvezno preglejte.
 13. Garancija ne velja za manjše napake na površini materiala, če ne vplivajo na funkcionalnost izdelka.
 14. Garancija ne velja za morebitne razlike v barvnem odtenku posameznih elementov (npr. barva obloge se lahko z uporabo nekoliko spremeni glede na barvo kopalne kadi).
 15. Garancija ne velja, če je bil izdelek očiščen s sredstvi, ki niso navedena v navodilih za čiščenje in vzdrževanje.
 16. Garancija ne velja, če so popravila ali spremembe izvedle tretje osebe.
 17. Garancija ne velja v primeru prijavljenih okvar ali težav z izdelkom, za katere se ugotovi, da so posledica nepravilne/slabo izvedene namestitve ali montaže izdelka ter neustreznih pogojev postavitve izdelka. Vsi stroški popravila, demontaže in/ali nove montaže v teh primerih bremenijo naročnika popravila.
 18. V primeru okvare/poškodbe izdelka se reklamacija pošlje trgovcu/distributerju izdelkov Aquaestil, pri katerem ste izdelek kupili. Proizvajalec se zavezuje, da bo zagotavljal vse rezervne dele in servis v 7 letih od datuma proizvodnje. Po preteku garancijskega roka grede stroški zamenjave ali popravila na račun kupca.

Opozorilo: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti proizvajalca/prodajalca za napake na izdelku.





PREBERITE PRED NAMESTITVIJO!

Površina vaše kopalne kadi je prekrita z zaščitno folijo, ki ščiti površino pred praskami. Pred montažo je potrebno odstraniti zaščitno folijo in kad vizualno pregledati, da ugotovimo stanje površine kadi in odkrijemo morebitne poškodbe. Po odstranitvi folije je potrebno površino pred montažo kopalne kadi ponovno zaščititi z najlonom. Previdnost je zlasti potrebna pri montaži z obzidavanjem, ko je treba paziti, da grobi delci gradbenega materiala ne poškodujejo površine kadi.

Reklamacije v zvezi s površinskimi poškodbami po montaži kopalne kadi ne bodo priznane!

SPOŠTOVANI!

Kupili ste izdelek iz litega sanitarnega akrila, materiala visoke kakovosti, vzdržljivosti in estetske vrednosti, v skladu z evropskim standardom EN 14516.

Liti akril je edini plastični material, ki ustreza strogim sanitarnim predpisom, odlikujeta pa ga trda in sijoča površina, prijeten je na dotik in enostaven za čiščenje. Je odličen toplotni izolator, zato ohranja temperaturo vode veliko dlje.

Za naše kopalne kadi nudimo garancijo, s katero ob pravilni uporabi zagotavljamo kakovost in dolgo življenjsko dobo izdelka do **10 let**. Zato obvezno preberite ta navodila do konca in jih shranite za kasnejšo uporabo, da zagotovite dolgo življenjsko dobo izdelka in varno uporabo.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Da ohranite gladkost in sijaj površine, kopalno kad umivajte izključno z neabrazivnimi čistili (tekoči detergenti). Izdelke nanašajte z mehko krpo, nikoli pa ne uporabljajte gobice z grobo površino. Če se vodni kamen nabira na površini kopalne kadi ali na kromiranih delih (sifon, vgradne armature), ga najlažje odstranimo z mlačno 6-odstotno raztopino alkoholnega kisa.

Nikoli ne uporabljajte čistil za straniščno školjko ali drugo sanitarno opremo, ker so ta sredstva agresivna, vsebujejo solno kislino in druge kisline, ki razjedajo površino kopalne kadi in kromirane dele. Prav tako pazite, da površina kopalne kadi ne pride v stik s kemikalijami, kot so aceton, kloroform, koncentrirani alkohol, raztopine na osnovi fenola, koncentrirane kisline, koncentrirani vodikov superoksid, nitrolak in nitro razredčilo ter univerzalna lepila.

Površine ne poškodujejo: bencin, terpentin, detergenti za pranje perila, belila, natrijev klorid, 50-odstotni amoniak, 10-odstotna citronska kislina, 40-odstotni vodikov superoksid, 6-odstotna očetna kislina in 6-odstotna klorovodikova kislina.

Če je površina kadi poškodovana:

Bleščečim kopalnim kadem je možno povrniti prvotni sijaj z brušenjem in poliranjem. Za to uporabimo brusni papir zrnatosti 400–1200, nato pa ga poliramo s polirnim sredstvom (npr. fino polirno pasto za avtomobile), ki ga naneseemo z gobico, bombažno krpo ali krpo z mikrovlakni. Sanacija poškodb je zgolj estetske narave in naj bo omejena na čim manjšo površino. Večje poškodbe lahko popravimo s tekočim akrilom (kontaktirajte našega distributerja).

Pri mat kopalnih kadeh za obnovo matiranih površin priporočamo, da prizadeto mesto pobrusite z mehкими brusnimi gobami (zrnatost 500 - 800) in nato širšo površino prekrijete z grobo gobo **Siavlies Very Fine A**. Po končanem brušenju očistite celotno kad z blago večnamensko / nevtralno čistilo.

OPOMBE ZA VARNO UPORABO



Čeprav je izdelek izdelan iz visokokakovostnega sanitarnega akrila, ki ima lastnost zmanjšanega drsenja, pa tako kot pri vseh mokrih površinah obstaja možnost padca ali poškodbe ob neprevidni uporabi.

Zato je pomembno, da v kopalno kad in iz nje stopate počasi, pri čemer se držite za trden predmet ali ograjo v bližini kopalne kadi.



Pomembno je tudi, da kopalno kad po uporabi temeljito sperete s čisto vodo, da na površini akrila ne ostane tanek sloj milnice in drobnih nečistoč, ki lahko ob naslednji uporabi kopalne kadi povzročijo padec in resne poškodbe uporabnika.



AQUAESTIL PLUS d.o.o.

Lastovska ulica 12A

HR 10000 Zagreb

Email: info@aquaestil.hr



- GARANTIEBEDINGUNGEN
- BENUTZERHINWEISE

Premium-Badewannen

GARANTIEBEDINGUNGEN




WARNUNG!

Sichtbare Schäden am Produkt müssen vom Kunden innerhalb von 8 Tagen nach dem Kauf auf die in den Garantiebedingungen beschriebene Weise gemeldet werden.

Der Kunde ist verpflichtet, den Zugriff auf das Produkt für Wartungs- und Reparaturzwecke zu ermöglichen. Wenn der Zugriff nicht möglich ist, ist der Hersteller nicht verantwortlich für die Kosten, die sich gegebenenfalls aus der Notwendigkeit ergeben würden, den Zugriff auf das Produkt zu ermöglichen.

Der Hersteller übernimmt keine durch die Behebung von Schäden und Mängeln entstandene Mehrkosten, die auf Fehler zurückzuführen sind, die vor dem Einbau durch Sichtkontrolle festgestellt werden konnten.

1. Die Garantie auf Bade- und Duschwannen beträgt 10 Jahre ab Kaufdatum.
2. Der Hersteller sichert zu, dass das Produkt innerhalb der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn der Benutzer gemäß den beigefügten Anweisungen handelt.
3. Die Kunden können alle Rechte aus der Garantie innerhalb der Garantiezeit geltend machen, indem sie der Garantie den Kaufbeleg, der die Bezeichnung des Produkts und das Kaufdatum ausweist, sowie einen beglaubigten Garantieschein mit einer Beschreibung des Fehlers oder Schadens beifügen.
4. Der Hersteller verpflichtet sich, etwaige Fehler und Mängel innerhalb der Garantiefrist auf eigene Kosten innerhalb der gesetzlichen Frist, spätestens jedoch 45 Tage nach Erhalt des Reklamations Scheins mit Fehlerbeschreibung, zu beheben, sofern zwischen dem Kunden und dem Hersteller nicht anders vereinbart.
5. Wird das Produkt vor dem Einbau beanstandet, muss es in der Originalverpackung sein.
6. Die Garantie gilt nicht, wenn eine Änderung des Datums auf dem Garantieschein sichtbar ist.

- 
7. Die Garantie gilt nicht für Teile, die durch unsachgemäße Handhabung, Montage oder Transport beschädigt wurden.
 8. Die Garantie gilt nicht für beschädigte Elemente, wenn der Schaden nach der Installation und dem Einbau des Produkts entdeckt wird, beziehungsweise wenn es sich um ein Ausstellungsstück handelt.
 9. Die Garantie gilt nicht, wenn der Schaden durch die Verwendung von heißem Wasser über 55 °C oder ungeeigneten Reinigungsmitteln entstanden ist.
 10. Die Garantie gilt nicht für Mängel infolge von Naturkatastrophen und anderen Ereignissen, die keine normale Verwendung des Produkts voraussetzen.
 11. Der Hersteller haftet nicht für mögliche Verletzungen oder Sachschäden, die durch Nichtbeachtung der dem Produkt beigelegten Vorschriften und Installationsanweisungen entstehen.
 12. Um Ihre Rechte aus der Garantie geltend zu machen, verlangen Sie unbedingt vom Verkäufer eine Überprüfung der Ware vor der Übernahme und überprüfen Sie die Ware unbedingt vor dem Einbau.
 13. Die Garantie gilt nicht für geringfügige Mängel an der Oberfläche des Materials, wenn diese die Funktionalität des Produkts nicht beeinträchtigen.
 14. Die Garantie erstreckt sich nicht auf eventuelle Unterschiede im Farbton einzelner Elemente (z. B. kann sich die Farbe der Verkleidung durch den Gebrauch im Vergleich zur Farbe der Badewanne leicht verändern).
 15. Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt mit Mitteln gereinigt wurde, die nicht in der Anleitung zur Reinigung und Pflege angegeben sind.
 16. Die Garantie gilt nicht, wenn Reparaturen oder Änderungen von Dritten durchgeführt wurden.
 17. Die Garantie gilt nicht bei gemeldeten Mängeln oder Problemen mit dem Produkt, die nachweislich auf eine fehlerhafte/schlecht ausgeführte Installation oder Montage des Produkts sowie auf unsachgemäße Bedingungen für die Aufstellung des Produkts zurückzuführen sind. Sämtliche Kosten für die Reparatur, Demontage und/oder Neumontage gehen in solchen Fällen zu Lasten des Auftraggebers der Reparatur.

GARANTIEBEDINGUNGEN

18. Im Falle eines Mangels / einer Beschädigung des Produkts wird die Reklamation an den Händler/Vertreiber der Aquaestil-Produkte weitergeleitet, bei dem das Produkt gekauft wurde. Der Hersteller verpflichtet sich, alle Ersatzteile und den Service innerhalb eines Zeitraums von 7 Jahren ab Produktionsdatum bereitzustellen. Nach Ablauf der Garantiefrist gehen die Kosten für Ersatz oder Reparatur zu Lasten des Kunden.

Warnung: Die Garantie schließt Verbraucherrechte aus Hersteller-/Verkäuferhaftung für Produktmängel nicht aus.



VOR DER INSTALLATION LESEN!

Die Oberfläche Ihrer Badewanne ist mit einer Schutzfolie überzogen, die die Oberfläche vor Kratzern schützt. Vor dem Einbau ist es erforderlich, die Schutzfolie zu entfernen und die Wanne einer Sichtkontrolle zu unterziehen, um den Zustand der Wannenoberfläche festzustellen und mögliche Beschädigungen zu erkennen. Nach dem Entfernen der Folie muss die Oberfläche vor dem Einbau der Badewanne erneut mit Nylon geschützt werden. Vorsicht ist besonders beim Einbau durch Einmauern geboten, wenn darauf geachtet werden muss, dass grobe Partikel des Baumaterials die Oberfläche der Badewanne nicht beschädigen.

Reklamationen wegen Oberflächenschäden werden nach dem Einbau der Badewanne nicht anerkannt!

Sehr geehrte Damen und Herren,

Sie haben ein gemäß der europäischen Norm EN 14516 gefertigtes Produkt aus gegossenem Sanitäracryl erworben. Es handelt sich um ein Material, das sich durch hohe Qualität, Beständigkeit und ästhetischen Wert auszeichnet.

Gegossenes Acryl erfüllt als einziges Kunststoffmaterial strenge Hygienevorschriften und zeichnet sich durch eine harte und glänzende Oberfläche aus, die sich angenehm anfühlt und leicht zu reinigen ist. Es ist ein ausgezeichneter Wärmeisolator, sodass die Wassertemperatur viel länger gehalten werden kann.

Für unsere Badewannen gewähren wir eine **10-jährige** Garantie für die Qualität und Langlebigkeit des Produkts bei sachgemäßer Verwendung. Bitte lesen Sie diese Anleitung daher unbedingt bis zum Ende durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf, um die Langlebigkeit des Produkts und die Anwendungssicherheit zu gewährleisten.

REINIGUNG UND PFLEGE

Um die Glätte und den Glanz der Oberfläche zu erhalten, waschen Sie die Badewanne ausschließlich mit nicht scheuernden Reinigungsmitteln (flüssige Reinigungsmittel). Tragen Sie die Produkte mit einem weichen Tuch auf und verwenden Sie niemals Schwämme mit rauer Oberfläche. Wenn sich Kalk auf der Oberfläche der Badewanne oder auf den Chromteilen (Siphon, eingebaute Armaturen) abgelagert hat, lässt sich dieser am einfachsten mit einer lauwarmen 6-prozentigen Alkoholesig-Lösung entfernen.

Verwenden Sie keinesfalls Reinigungsmittel für die WC-Schüssel oder andere Sanitärausstattung, denn diese Mittel sind aggressiv, sie enthalten Salz- und andere Säuren, die die Oberfläche der Badewanne und Chromteile angreifen. Stellen Sie außerdem sicher, dass die Wannenoberfläche nicht mit Chemikalien wie Aceton, Chloroform, konzentrierter Alkohol, Lösungen auf Phenolbasis, konzentrierte Säuren, konzentriertes Wasserstoffperoxid, Nitrolack und Nitroverdünner sowie Universalklebstoffe in Berührung kommt.

Die Oberfläche wird nicht beschädigt durch: Benzin, Terpentin, Waschmittel, Bleichmittel, Natriumchlorid, 50-prozentigen Ammoniak, 10-prozentige Zitronensäure, 40-prozentiges Wasserstoffperoxid, 6-prozentige Essigsäure und 6-prozentige Salzsäure.

Wenn die Wannenoberfläche beschädigt ist:

Bei glänzenden Badewannen ist es möglich, durch Schleifen und Polieren wiederhergestellt werden. Dazu wird Schleifpapier mit einer Körnung von 400 bis 1200 verwendet und anschließend mit einem Poliermittel (z. B. feine Paste zum Polieren von Autos) poliert, das mit einem Schwamm, einem Baumwolltuch oder einem Mikrofaser Tuch aufgetragen wird. Die Reparatur von Schäden ist rein ästhetischer Natur und sollte auf einen möglichst kleinen Bereich beschränkt werden. Größere Beschädigungen können mit Flüssigacryl repariert werden (Wenden Sie sich an unseren Wiederverkäufer).

Bei matten Badewannen empfehlen wir zur Erneuerung mattierter Oberflächen, die betroffene Stelle mit weichen Schleifschwämmen (Körnung 500 – 800) zu schleifen und anschließend die breitere Fläche mit einem groben **Siavlies Very Fine A**-Schwamm abzudecken. Nach dem Schleifen die gesamte Badewanne mit a reinigen mildes Mehrzweck-/Neutralreinigungsmittel.

HINWEISE ZUR SICHEREN VERWENDUNG



Obwohl das Produkt aus hochwertigem Sanitäracryl besteht, das rutschhemmend wirkt, besteht wie bei allen nassen Oberflächen die Möglichkeit von Stürzen oder Verletzungen bei unvorsichtigem Gebrauch.

Daher ist es wichtig, langsam in die Wanne ein- und auszusteigen und sich mit den Händen an einem festen Gegenstand oder einem Handlauf in der Nähe der Wanne festzuhalten.



Wichtig ist auch, die Badewanne nach Gebrauch gründlich mit klarem Wasser auszuspülen, damit auf der Oberfläche des Acryls keine dünne Schicht Seifenlauge und feiner Verunreinigungen zurückbleibt, die bei der nächsten Benutzung der Badewanne zu einem Sturz und schweren Verletzungen des Benutzers führen können.



AQUAESTIL PLUS d.o.o.

Lastovska ulica 12A

HR 10000 Zagreb

Email: info@aquaestil.hr



- CONDIZIONI DI GARANZIA
- ISTRUZIONI PER L'UTENTE

Vasche da bagno Premium

CONDIZIONI DI GARANZIA



AVVERTENZA!

Il cliente deve denunciare qualsiasi danno visibile sul prodotto entro 8 giorni dall'acquisto secondo le modalità descritte nelle condizioni di garanzia.

Il cliente è tenuto ad assicurare l'accesso al prodotto per poter svolgere le operazioni di manutenzione e riparazione. Qualora non sia possibile accedere al prodotto, il produttore non risponde delle eventuali spese sostenute per poter consentire l'accesso al prodotto.

Il produttore non si farà carico di spese aggiuntive dovute alla riparazione di danni e malfunzionamenti derivanti da errori che potevano essere rilevati con un'ispezione viva prima dell'installazione.

1. La garanzia su vasche da bagno e piatti doccia dura 10 anni dalla data di acquisto.
2. Il produttore garantisce che il prodotto funzionerà in modo impeccabile durante il periodo di garanzia qualora l'utente agisca secondo le istruzioni allegate.
3. Durante il periodo di garanzia i clienti possono esercitare tutti i diritti derivanti dalla garanzia allegando alla garanzia la ricevuta di acquisto riportante il nome del prodotto e la data di acquisto, nonché il foglio di garanzia certificato con la descrizione del difetto o del danno.
4. Il produttore si impegna a riparare eventuali errori e difetti sorti durante il periodo di garanzia a proprie spese ed entro il termine di legge, comunque non oltre 45 giorni dalla data di ricezione del modulo di reclamo con la descrizione del difetto, salvo diverso accordo tra il cliente e il produttore.
5. Qualora si dovesse sporgere un reclamo sul prodotto prima della sua installazione, il prodotto deve trovarsi nella confezione originale.
6. La garanzia non è valida se la data sulla scheda di garanzia è stata visibilmente modificata.

7. La garanzia non si applica alle parti danneggiate a causa di manipolazione, assemblaggio o trasporto inadeguati.
8. La garanzia non è valida per elementi danneggiati se il danno viene scoperto dopo l'installazione e il montaggio del prodotto, ovvero se si tratta di un prodotto da esposizione.
9. La garanzia non è valida se il danno si è verificato a causa dell'uso di acqua calda di temperatura superiore ai 55 °C o di detersivi inappropriati.
10. La garanzia non si applica ai malfunzionamenti conseguenti a calamità naturali e qualsiasi altro evento che non implichi un uso regolare del prodotto.
11. Il produttore non è responsabile di eventuali lesioni o danni materiali derivanti dal mancato rispetto delle norme e delle istruzioni di installazione allegate al prodotto.
12. Per poter esercitare i propri diritti di garanzia, prima di prendere in consegna il prodotto dal venditore bisogna assolutamente richiedere un'ispezione del prodotto, e comunque bisogna ispezionarlo prima dell'installazione.
13. La garanzia non è valida per difetti minori sulla superficie del materiale se tali difetti non influiscono sulla funzionalità del prodotto.
14. La garanzia non si applica ad eventuali differenze di tonalità di colore dei singoli elementi (es. il colore del rivestimento può variare leggermente con l'uso rispetto al colore della vasca).
15. La garanzia non è valida se il prodotto è stato pulito con qualsiasi mezzo non specificato nelle istruzioni di pulizia e manutenzione.
16. La garanzia non è valida se le riparazioni o le modifiche sono state eseguite da terzi.
17. La garanzia non è valida in caso di denuncia di malfunzionamenti o difetti del prodotto che risultano essere causati da un'installazione o un montaggio errati/mal eseguiti del prodotto, nonché da condizioni di posizionamento del prodotto non corrette. Tutte le spese di riparazione, smontaggio e/o rimontaggio in tali casi sono a carico del cliente che ha richiesto la riparazione.

CONDIZIONI DI GARANZIA

18. In caso di malfunzionamento/danneggiamento del prodotto, il reclamo viene presentato al rivenditore/distributore di prodotti Aquaestil presso il quale è stato acquistato il prodotto in questione. Il produttore si impegna a fornire tutti i pezzi di ricambio e un servizio di manutenzione entro 7 anni dalla data di produzione. Al termine del periodo di garanzia, i costi di sostituzione o riparazione sono a carico del cliente.

Avvertenza: La garanzia non esclude i diritti del consumatore derivanti dalla responsabilità del produttore/venditore per vizi del prodotto.



LEGGERE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE!

La superficie della vasca da bagno è ricoperta da una pellicola protettiva che protegge la superficie dai graffi. Prima dell'installazione, è necessario rimuovere la pellicola protettiva e ispezionare visivamente la vasca per determinare lo stato della superficie della vasca e rilevare eventuali danni. Dopo la rimozione della pellicola, la superficie deve essere nuovamente protetta con un telo in nylon prima dell'installazione della vasca. Bisogna prestare particolare attenzione durante la realizzazione di vasche in muratura in modo da assicurare che le particelle grossolane del materiale da costruzione non danneggino la superficie della vasca.

Non saranno accettati reclami relativi ai danni alla superficie dopo l'installazione della vasca!

GENTILISSIMO CLIENTE!

Ha acquistato un prodotto realizzato in acrilico colato sanitario, un materiale di elevata qualità, durata e resa estetica, conforme alla norma europea EN 14516.

L'acrilico colato è l'unico materiale plastico che rispetta le rigide normative sanitarie, ed è caratterizzato da una superficie dura e lucida, piacevole al tatto e facile da pulire. È un ottimo isolante termico, il che significa che mantiene la temperatura dell'acqua molto più a lungo.

Per le nostre vasche forniamo una garanzia con la quale, a fronte di un corretto utilizzo, garantiamo la durabilità e la qualità del prodotto per **10 anni**. Pertanto, legga assolutamente per intero le presenti istruzioni e le conservi per un uso futuro in modo da assicurare la longevità del prodotto e un uso sicuro.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per assicurarsi che la superficie rimanga liscia e lucida, lavare la vasca esclusivamente con detersivi non abrasivi (detersivi liquidi). Applicare il detersivo con un panno morbido e non utilizzare mai spugne con superficie ruvida. Il calcare depositato sulla superficie della vasca o sulle parti cromate (sifone, miscelatori da incasso), può essere facilmente rimosso con una soluzione tiepida di aceto di alcol al 6%.

Non utilizzare mai detersivi per WC o per altri sanitari perché sono aggressivi, contengono acido cloridrico e altri acidi che corrodono la superficie della vasca e le parti cromate. Inoltre, bisogna fare attenzione che la superficie della vasca non venga a contatto con sostanze chimiche come acetone, cloroformio, alcol concentrato, soluzioni a base di fenolo, acidi concentrati, perossido di idrogeno concentrato, nitrolacca e diluente nitro nonché adesivi universali.

I seguenti prodotti non danneggiano la superficie: benzina, trementina, detersivi per bucato, sbiancanti, cloruro di sodio, soluzione di ammoniaca al 50%, soluzione di acido citrico al 10%, perossido di idrogeno al 40%, acido acetico al 6% e acido cloridrico al 6%.

Se la superficie della vasca è danneggiata:

Sulle vasche da bagno lucide è possibile ripristinare la brillantezza originale tramite carteggiatura e lucidatura. Per tale operazione bisogna utilizzare la carta abrasiva grana 400 - 1200. Dopo la carteggiatura si procede alla lucidatura con una pasta lucidante (es. pasta fine per la lucidatura di automobili) che si applica con una spugna, un panno di cotone o un panno in microfibra. La riparazione del danno è di natura puramente estetica e dovrebbe essere limitata a un'area più piccola possibile. I danni maggiori possono essere riparati con acrilico colato (contattare il nostro rivenditore).

Sulle vasche da bagno opache, per rinnovare superfici opache, si consiglia di carteggiare la zona interessata con spugnette abrasive morbide (grana 500 - 800) e poi ricoprire la superficie più ampia con una spugna a grana grossa **Siavlies Very Fine A**. Dopo aver terminato la carteggiatura, pulire l'intera vasca con un detersivo delicato multiuso/neutro.

NOTE PER UN UTILIZZO SICURO



Sebbene il prodotto sia stato realizzato in acrilico sanitario di alta qualità con proprietà di scivolamento ridotta, come con tutte le superfici bagnate esiste la possibilità di cadute o lesioni in caso di uso incauto.

Pertanto, è importante entrare e uscire lentamente dalla vasca, poggiando le mani su un oggetto stabile o un corrimano posizionato vicino alla vasca.



Inoltre, dopo l'uso è importante risciacquare accuratamente la vasca con acqua pulita in modo che sulla superficie dell'acrilico non rimanga uno strato sottile di acqua saponata e impurità fini che, al successivo utilizzo della vasca, possono causare una caduta arrecando lesioni gravi all'utilizzatore.



AQUAESTIL PLUS d.o.o.

Lastovska ulica 12A

HR 10000 Zagreb

Email: info@aquaestil.hr



- **WARRANTY TERMS AND CONDITIONS**
- **USER INSTRUCTIONS**

Premium bathtubs

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS




WARNING!

The purchaser shall report all visible product damage within 8 days from purchase in the manner described in the warranty terms and conditions.

The purchaser shall provide access to the product for maintenance and repair. In the event that the product cannot be accessed, the manufacturer shall not be liable for the costs that may arise from the need to provide access to the product.

The manufacturer shall not be liable for any additional costs due to the repair of damage and malfunctions resulting from defects that could have been noticed by visual inspection before installation.

1. The warranty period on bathtubs and shower trays is 10 years from the date of purchase.
2. The manufacturer undertakes that the product will function flawlessly within the warranty period if the user acts in accordance with the enclosed instructions.
3. The purchaser may exercise all warranty rights within the warranty period by enclosing the purchase receipt with the warranty, showing the name of the product and the date of purchase, as well as a certified warranty sheet with a description of the defect or damage.
4. Unless otherwise agreed upon between the purchaser and the manufacturer, the manufacturer undertakes to repair any defects and deficiencies that may occur within the warranty period at their own expense within the statutory period and no later than 45 days from the date of receipt of the warranty claim form with a description of the defect.
5. Should a warranty claim about the product be submitted before installation, the product must be in the original packaging.
6. The warranty shall not be valid if the date on the warranty sheet has been altered.

- 
7. The warranty shall not apply to parts that are damaged due to inadequate handling, assembly or transport.
 8. The warranty shall not apply to damaged elements if the damage is discovered after the installation of the product or if it is a sample product.
 9. The warranty shall not be valid if the damage occurred due to the use of hot water over 55°C or inadequate cleaning agents.
 10. The warranty shall not apply to malfunctions resulting from natural disasters and any other events that are not deemed as regular use of the product.
 11. The manufacturer shall not be liable for possible injuries or material damage that occurred as a result of non-compliance with the regulations and installation instructions enclosed with the product.
 12. In order to exercise the rights you are granted under the warranty, be sure to request an inspection of the goods from the seller before taking over the product, and be sure to inspect it before assembly.
 13. The warranty does not apply to minor defects in the surface of the material if they do not affect the functionality of the product.
 14. The warranty shall not apply to possible differences in the color shade of individual elements (e.g. the color of the lining may change slightly as a result of use compared to the color of the bathtub).
 15. The warranty shall not be valid if the product has been cleaned with any agents not specified in the cleaning and maintenance instructions.
 16. The warranty shall not be valid if products have been repaired or otherwise modified by third parties.
 17. The warranty shall not be valid in cases of reported malfunctions or problems with the product, if they are found to be caused by incorrect/poorly executed installation or assembly of the product, as well as by improper product placement conditions. All costs for repair, dismantling and/or new assembly in such cases shall be charged to the party ordering the repair.

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

18. In the event of product malfunction/damage, a warranty claim is submitted to the dealer/distributor of Aquaestil products from whom you purchased the product. The manufacturer undertakes to provide all spare parts and service within 7 years from the date of manufacture. Upon the end of the warranty period, the costs of replacement or repairs shall be charged to the purchaser.

Warning: The warranty does not exclude consumer rights arising from manufacturer/seller liability for product defects.



MUST READ BEFORE INSTALLATION!

The surface of your bathtub is covered with a protective foil that protects the surface from scratches. Before installation, it is necessary to remove the protective foil and visually inspect the bathtub in order to determine the state of the bathtub's surface and detect possible damage. After removing the foil, the surface must be protected again with nylon before installing the bathtub. Caution especially needs to be taken when installing the bathtub by cladding, when one needs to make sure that coarse particles of the construction material do not damage the surface of the bathtub.

Warranty claims regarding surface damage will not be accepted after the installation of the bathtub!

Dear Madam/Sir!

You have purchased a product made of cast sanitary acrylic, a material of high quality, durability and aesthetic value, in accordance with the EU standard EN 14516.

Cast acrylic is the only plastic material that meets strict sanitary regulations, and is characterized by a hard and shiny surface, pleasant to the touch and easy to clean. It is an excellent thermal insulator, so it maintains the water temperature much longer.

We provide a **10-year** warranty for our bathtubs, which guarantees the quality and longevity of the product if properly used. Therefore, make sure to read these instructions to the end and save them for further use to ensure the longevity and safety of use of your bathtub.

CLEANING AND MAINTENANCE

To preserve the smoothness and shine of the surface, wash the bathtub exclusively with non-abrasive cleaning agents (liquid detergents). Apply the products using a soft cloth, and never use sponges with a rough surface. If limescale accumulates on the surface of the bathtub or on the chrome-plated parts (siphon, built-in mixer showers), it is easiest to remove it with a lukewarm 6% alcoholic vinegar solution.

Never use cleaning agents intended for the toilet bowl or other sanitary equipment, because these agents are aggressive; they contain hydrochloric acid and other acids that corrode the surface of the bathtub and chrome-plated parts. Also, make sure that the tub surface does not come into contact with chemicals such as acetone, chloroform, concentrated alcohol, phenol-based solutions, concentrated acids, concentrated hydrogen superoxide, nitrocellulose lacquer and nitro thinner, and universal adhesives.

The surface is not damaged by: gasoline, turpentine, laundry detergents, bleaching agents, sodium chloride, 50% ammonia solution, 10% citric acid solution, 40% hydrogen superoxide solution, 6% acetic acid solution and 6% hydrochloric acid solution.

If the surface of the bathtub is damaged:

On shiny bathtubs, it is possible to restore the original shine by sanding and polishing. To achieve this, a 400 – 1200 grit sandpaper is used, after which the bathtub is polished with a polishing agent (e.g. fine paste for polishing cars), which is applied with a sponge, a cotton cloth or a microfiber cloth. Damage repair is purely aesthetic in nature and should be limited to as small an area as possible. Larger damages can be repaired using liquid acrylic (contact our distributors near you area).

On matte bathtubs, to renovate the surface, we recommend sanding the affected area with soft sanding sponges (grit 500 - 800) and then covering the wider surface with a coarse **Siavlies Very Fine A** sponge. After finishing sanding, clean the entire bathtub with a mild multipurpose / neutral cleaner.

NOTES FOR SAFE USE



Although the product is made of high-quality sanitary acrylic that reduces the possibility of slipping, as with all wet surfaces, there is a possibility of falling or injury in case of careless use.

Therefore, it is important to get in and out of the bathtub slowly, while holding onto a solid object or a handrail near the bathtub.



It is also important to rinse the bathtub thoroughly with clean water after use, so that a thin layer of soapy water and fine impurities does not remain on the surface of the acrylic. Otherwise, the next time the bathtub is used, this layer could cause a fall and serious injuries to the user.



AQUAESTIL PLUS d.o.o.

Lastovska ulica 12A

HR 10000 Zagreb

Email: info@aquaestil.hr



PRIJAVNI OBRAZAC ZA REKLAMACIJE (**JAMSTVENI LIST**) / PRIJAVNI OBRAZEC ZA REKLAMACIJE (**GARANCIJSKI LIST**) / ANTRAGSFOMULAR FÜR REKLAMATIONEN (**GARANTIESCHEIN**) / MODULO DI RICHIESTA RECLAMI (**CERTIFICATO DI GARANZIA**) / APPLICATION FORM FOR COMPLAINTS (**GUARANTEE CERTIFICATE**)

Naziv proizvoda / Ime izdelka / Produktname / Nome del prodotto / Product name:

Broj radnog naloga / Številka delovnega naloga / Arbeitsauftragsnummer / Numero dell'ordine / Order number:

Datum proizvodnje / Datum izdelave / Herstellungsdatum / Data di produzione / Date of manufacture:

Pečat kontrole i proizvođača / Pečat nadzora in proizvajalca / Siegel der Kontrolle und des Herstellers / Sigillo di controllo e produttore / Control stamp and manufacturer:

Ispunjava prodavač / Izpolni prodajalec / Füllt der Verkäufer aus / Spazio riservato al venditore / To be filled by the seller

Datum prodaje/ Datum prodaje / Verkaufsdatum / Data della vendita / Sales date:

Pečat i potpis prodavača / Žig in podpis prodajalca / Siegel und Unterschrift des Verkäufers / Sigillo e firma del venditore / Stamp and signature of the seller:

Ispunjava kupac / Izpolni stranka/ Füllt der Kunde/die Kundin aus / Spazio riservata al cliente / To be filled by the customer

Ime i adresa kupca / Ime in naslov stranke / Name und Kundenadresse / Nome e indirizzo del cliente / Name and address of the customer:

Telefon kupca / Telefon kupca / Kundenkontakt / Telefono del cliente / Phone number of the customer:

E-mail:

Opis greške ili oštećenja / Opis napake ali pomanjkljivosti / Schadens - oder Fehlerbeschreibung / Descrizione dell'errore o del danno / Description of the error or damage:

